

## Fördermittel gehen nach Essel

**ESSEL.** Gute Nachrichten für die Gemeinde Essel. Essel erhält eine Förderung von 21.490 Euro für die neue Heizungsanlage der Kindertagesstätte, freuen sich Bürgermeister Bernd Block und Gemeindedirektor Björn Gehrs über die erfolgreiche Antragstellung durch das Rathaus. Essel erhält damit die Maximalförderung, die für dieses Vorhaben möglich ist. Die Heizungsanlage wurde auf eine Luftwärmepumpe umgestellt. Die Vorteile dieser Lösung ist die Nutzung kostenloser Umweltenergie ohne fossile Brennstoffe.

## NOTDIENSTE

### NOTRUF

**Polizei:** Tel. 110  
**Feuerwehr/Rettungsdienst:** Tel. 112  
**Polizeikommissariat Schwarmstedt:** Tel. (05071) 80 03 50  
**Ärzte-Notdienst:** bundesweite Rufnummer 116 117  
**Ärztliche Bereitschaftsdienst-praxis Krankenhaus Walsrode:** Mo., Di., Do. 18 bis 23 Uhr, Mi., Fr. 15 bis 23 Uhr, Sa., So., Feiertage 9 bis 23 Uhr, Tel. (05161) 48 11 80  
**Zahnärztlicher Notdienst:** 11.10./12.10.: Zä Binder, Hodenhagen, Tel.: (05164) 800 166

### APOTHEKEN

► **Hinweis:** Die Apothekerkammer Niedersachsen informiert, dass ab dem 1. Januar 2025 keinen gedruckten Notdienstpläne mehr für Apotheken zur Verfügung gestellt werden. Online ist jeweils tagesaktuell abzurufen, welche Apotheke dienstbereit ist: [www.apothekerkammer-nds.de](http://www.apothekerkammer-nds.de) oder [www.aponet.de](http://www.aponet.de).

### RAT UND HILFE

**Kinderärztliche Notfallambulanz auf der Bult:** Tel. (0511) 81 15-33 00  
**Gemeindeverwaltung Schwarmstedt:** Tel. (05071) 80 90  
**Wasserverband Nordhannover:** Tel. (05139) 80 78-0  
**Wasserversorgungsverband:** Lk: Tel. (05137) 8 79 90  
**Fallingbostel:** Tel. (05161) 6 00 10  
**Avacon Störungsmeldung:** Strom Tel. (0800) 0 28 22 66  
**Gas Tel. (0800) 4 28 22 66**  
**Weißer Ring:** Hilfe für Kriminalitätsoffer Tel. (05101) 5 82 42  
**Beratungsstelle gegen sexuellen Missbrauch von Kindern und Jugendlichen:** Region Hannover Tel. (0511) 9 89 20 42  
**Suchtberatung:** Die neue Basis e.V. Beratung u. Motivation f. Suchtkranke, Tel. (05135) 1 60 55  
**Guttempler-Gemeinschaft Schwarmstedt:** Tel. (0175) 6 47 58 47 oder Tel. (05071) 91 36 20  
**Psychosozialer/Psychiatrischer Krisendienst in der Region und der Landeshauptstadt:** Podbielskistraße 168, Fr. 15-20 Uhr, Wochenende/Feiertage 12-20 Uhr, Tel. (0511) 30 03 34 70

## GOTTESDIENSTE

► **Ev.-luth. Kirchengemeinde St. Laurentius,** So., 12.10., 10.30 Uhr: Gottesdienst mit Taufen, Pn. Krohmer  
 ► **Kath. Kirche Heilig Geist, Schwarmstedt,** So., 12.10., 9 Uhr: Heilige Messe  
 ► **Ev.-luth. Kirchengemeinde Gilten,** So., 12.10., 10 Uhr: Gottesdienst in Norddrebber, Pn. Conrad

# Eintracht Leinetal feiert Befreiungsschlag

Fußball-Kreisliga: 3:1-Sieg in Benefeld

**ESSEL.** Nach fünf Niederlagen aus den letzten sechs Spielen gelang Eintracht Leinetal beim 3:1-Erfolg in Benefeld der ersehnte Befreiungsschlag. Mit einer konzentrierten und disziplinierten Leistung zeigte die Mannschaft ein anderes Gesicht als zuletzt.

Trainer Thomas Kremer setzte auf eine kompakte Ausrichtung und vertraute gleich zwei Spielern aus der eigenen U19 in der Startelf: Janne Wibbertmann und Jakob Schüler. Beide zeigten eine reife Vorstellung. In der zweiten Halbzeit kam mit Darius Miro ein weiterer Nachwuchsspieler zum Einsatz, der sich nahtlos einfügte.

Leinetal startete stark in die Partie, stand defensiv sicher und ließ den Ball gut laufen. In der 14. Minute erzielte Kapitän Max Zimmermann nach einer präzisen Flanke von Niklas Öttinger per Kopf das verdiente 0:1. Bis zur Pause hatte die Eintracht weitere Chancen, konnte die Führung aber nicht ausbauen.

Nach dem Seitenwechsel erhöhte Louis Bock auf 0:2, als er einen Standard über die Linie drückte. Benefeld kam nach



Eintracht Leinetal feiert seinen Sieg in der Kabine.

Foto: privat

einem Elfmeter zwar auf 1:2 heran, doch Leinetal blieb ruhig, verteidigte clever und setzte kurz vor Schluss den Schlusspunkt: Till Hövelmann traf mit einem platzierten Rechtsschuss

zum 1:3-Endstand. Neben einer geschlossenen Mannschaftsleistung ragten Louis Bock und Jakob Schüler besonders heraus. Mit dem Sieg verschafft sich die Eintracht etwas Luft im

Tabellenkeller und tankt Selbstvertrauen vor dem nächsten Spiel am Sonntag, 12. Oktober, um 15 Uhr in Schwarmstedt gegen Tabellenführer Ciwan Walsrode.

# Bunte Feriengestaltung

Samtgemeinde-Jugendring hat Programm bereitgestellt

**SCHWARMSTEDT.** Um die freien Tage gestalten zu können, hat der Samtgemeinde-Jugendring Schwarmstedt (SGJR) mit einigen Vereinen und Organisationen ein Ferienprogramm für Kinder und Jugendliche zusammengestellt. Die Herbstferien beginnen am 13. Oktober und enden am 25. Oktober. Ein buntes, abwechslungsreiches Programm ist entstanden.

Die Minigolfanlage Schwarmstedt ist noch geöffnet. Schüler und Schülerinnen können am 13. Oktober und 20. Oktober von 12 bis 18 Uhr kostenfrei spielen.

Die Heidekreis-Kunstschule Pinx in Schwarmstedt, Mühlenweg 1, ist mit einigen Veranstaltungen vertreten:

„Was Du willst, wird Kunst!“ ab acht Jahren am 13. und 14. Oktober – ein kreatives Mitmachprojekt.

„Herbstwerkstatt – Blätterdruck und Naturbilder“ ab vier Jahren am 15. Oktober von 10 bis 13 Uhr.

„Bürstenroboter“ ab sechs Jahren am 20. Oktober in Schwarmstedt, 9 bis 13 Uhr;

„Malen im Herbst“ am 21. Oktober von 10 bis 13 Uhr ab vier Jahren;

ren; „Gemeinsam entdecken, staunen und kreativ sein“ ab ein- und zwei Jahren von 10.30 bis 11.30 Uhr, bei Bedarf auch noch von 11.45 bis 12.45 Uhr.

Und ein Ausflug in das Sprengel-Museum Hannover ab zehn Jahren am 18. Oktober zur Ausstellung „infinity love“ ist ebenfalls vorgesehen.

Es gibt auch Angebote in Mandelsloh, näheres auf der Homepage [www.kunstschulepinx-schwarmstedt.com](http://www.kunstschulepinx-schwarmstedt.com).

Weitere Auskünfte (auch zu den Kosten) und Anmeldung bei PINX, Telefon (05071) 4026 oder [info@kunstschule-pinx.de](mailto:info@kunstschule-pinx.de).

Mit dabei ist auch der Jugendtreff Schwarmstedt mit attraktiven Aktionen und Ausflügen:

Nähwerkstatt und Mädchen-Zeit am 13. Oktober, Drechsel-Schnupper-Kurs am 14. Oktober, Action-Painting am 15. Oktober, Armbänder selber basteln am 16. Oktober, Pizza backen am 17. Oktober, ein Kreativ-Tag (Leinwände gestalten) am 21. Oktober, ein Kickerturnier am 22. Oktober, der Ausflug in den Kletterpark Verden am 23. Oktober und zur Kart-Bahn

nach Celle am 24. Oktober.

Alle weiteren Infos direkt im Jugendtreff Schwarmstedt (Veranstaltungsort bzw. Treffpunkt), Unter den Eichen 2a, Telefon (05071) 51 16 52. Johanna Mau beantwortet alle Fragen. Soweit nicht anders genannt, Teilnahme ab zehn oder zwölf (14) Jahren. Bei einigen Veranstaltungen sind kleine Kostenbeiträge erforderlich und eine Anmeldung. Bei den Ausflügen auch die Zustimmung der Eltern.

Die Johanniter-Jugend lädt ein zur „Outdoor-Erste-Hilfe“ am 17. Oktober von 14 bis 18 Uhr. Eingeladen sind alle von vier bis 16 Jahren, mit festen Schuhen und Regenjacke. Anfragen bei Roman Kaminsky, Telefon (0157) 71 82 81 00. Treffpunkt Rettungswache Schwarmstedt, Celler Straße 7.

Die Halloween-Grusel-Party (gerne verkleidet kommen) findet am 25. Oktober von 15 bis 18 Uhr im Schützenhaus in Schwarmstedt, Werkstraße 2, statt. Mit Modenschau und Kinderdisco. Veranstalter sind der Verein Alle Fun und der Schützenverein Schwarmstedt. Info: (01525) 3 13 18 40. Eintritt frei.

Die WeltenBUNTler in Schwarmstedt, Bahnhofstraße 9, veranstalten am 23. Oktober (15.30-17 Uhr) ein „Action Painting“ für sechs bis 14-jährige Schüler und Schülerinnen. Infos, Kosten und Anmeldung unter Telefon (0162) 5 82 90 39. Kleidung, die schmutzig werden darf, ist mitzubringen.

Für den 17. Oktober ist es noch ein Besichtigungsangebot der Polizei in Schwarmstedt in Vorbereitung. Näheres auf der Homepage und im Programmflyer.

Die Samtgemeindebücherei Schwarmstedt im Uhle-Hof hat in den Ferien zu den üblichen Zeiten geöffnet.

Alle Veranstaltungen und Termine finden sich auch auf einem Flyer, der verteilt wurde und ausliegt sowie auf der Internetseite [www.ferienprogramm-schwarmstedt.de](http://www.ferienprogramm-schwarmstedt.de).

Der Samtgemeinde-Jugendring Schwarmstedt und alle Veranstalter würden sich über ein reges Interesse sehr freuen. Anregungen oder auch Interessenmeldungen für eine Mitarbeit an der Programmgestaltung im nächsten Jahr nehmen wir gerne unter der Mailadresse [sgjr.schwarmstedt@posteo.de](mailto:sgjr.schwarmstedt@posteo.de) entgegen.

# Ehrenamt mit Herz und Engagement

Verleihung des Ehrenamtspreises an Christine Bartling

**MARKLENDORF.** Engagement, das über viele Jahre hinweg mit Herzblut, Zeit und Leidenschaft gelebt wird, ist keine Selbstverständlichkeit – und verdient besondere Wertschätzung. Genau deshalb verleiht die CDU-Samtgemeinde Schwarmstedt in diesem Jahr ihren Ehrenamtspreis an Christine Bartling aus Marklendorf. Die engagierte Feuerwehrfrau hat sich in den vergangenen Jahren in herausragender Weise für die Freiwillige Feuerwehr Marklendorf und die Dorfgemeinschaft eingesetzt und dabei weit mehr geleistet, als man erwarten kann. Die öffentliche

Preisverleihung findet am Sonntag, 19. Oktober, um 10.30 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Marklendorf (Am Schützenplatz 4) statt. Die Laudatio und Preisübergabe übernimmt der Landtagsabgeordnete Karl Ludwig von Danwitz.

„Menschen wie Christine Bartling sind das Herzstück unserer Gemeinschaft. Sie engagieren sich nicht aus Pflichtgefühl, sondern aus echter Überzeugung – und genau das macht sie zu einem Vorbild für uns alle“, heißt es aus Reihen der CDU-Samtgemeinde Schwarmstedt. Im Anschluss an die Preisverleihung



sind alle Gäste herzlich zu einem gemütlichen Beisammensein bei Bratwurst und Getränken eingeladen. Die Veranstaltung ist öffentlich, jede und jeder Interessierte ist willkommen. Damit besser geplant werden kann, bittet die CDU um eine kurze Anmeldung bei Joachim Plesse unter Telefon (05071) 680 oder (0163) 7 96 20 09, oder per E-Mail an [joachim-plesse@t-online.de](mailto:joachim-plesse@t-online.de).

**Einsatz mit Herz: Christine Bartling wird für ihr besonderes Engagement in der Freiwilligen Feuerwehr und für das Dorfleben ausgezeichnet.** Foto: privat

## Schaukasten am Bürgerpark neu gemacht

**SCHWARMSTEDT.** Am Eingang des Bürgerparks an der Bothmerschen Straße erhalten Interessierte jetzt wieder Einblicke in die Geschichte. Die Samtgemeinde Schwarmstedt hat mit Hilfe des Heimatarchivs den Schaukasten erneuert. Im Bürgerpark, heute ein Wald, befand sich von 1942 bis 1959 das Ausweichkrankenhaus der Stadt Hannover. Die Leiterin des Heimatarchivs des Uhle-Hof-Vereins, Irina Kasprick, und Samtgemeindebürgermeister Björn Gehrs haben sich kürzlich die überarbeitete Info-Tafel angeschaut. Beide würdigten die tolle Arbeit des Bauhofs. „Das Team des Bauhofs hat schnell und unkompliziert ermöglicht, dass der Schaukasten wieder wie neu aussieht“, sagte Irina Kasprick beim Ortstermin.

Anfang Juni hatte sich ein Anrufer beim SPD-Bürgertelefon gemeldet und den Zustand des Schaukastens bemängelt. Davon wurde die Samtgemeinde in Kenntnis gesetzt. Die wiederum gab sofort die Sanierung in Arbeit. Jetzt erstrahlt die Tafel in neuem Glanz – mit ganz vielen Daten und Hintergründen rund um das alte Krankenhaus. „Wir freuen uns, dass wir helfen konnten, ein Stück unserer Geschichte zu bewahren“, so Irina Kasprick. Die Heimatarchiv-Leiterin nutzte die Gelegenheit, um schon mal einen Blick nach vorn zu werfen. „Das Heimatarchiv wird im kommenden Jahr seinen 30. Geburtstag feiern. Alle Menschen aus Schwarmstedt und Umgebung können sich auf Geschichte zum Anfassen freuen.“

## IMPRESSUM

EXTRA Verlagsgesellschaft mbH



**Erscheinungsweise:** wöchentlich sonntags

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Patrick Bludau

**Redaktion:** Redaktionsleitung: Carsten Bergmann  
 Redaktion Langenhagen, Wedemark und Schwarmstedt: Oliver Krebs (ok)

**E-Mail:** [redaktion@langenhagener-echo.de](mailto:redaktion@langenhagener-echo.de)  
[redaktion@wedemark-echo.de](mailto:redaktion@wedemark-echo.de)

Weder wird für Satzfehler im Anzeigen- oder Textteil Haftung übernommen noch für eingesandte Artikel oder Fotos. Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor.

**Zustellung:** WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH, August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover

Unter [www.extra-verlag.de](http://www.extra-verlag.de) können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

**z.Zt. gültige Preisliste unter mediadaten.online**

**verteilte Auflage: 49.700 Exemplare**  
**Redaktions- und Anzeigenschluss:** jeweils Mittwoch 16 Uhr

**Verlagsanschrift:** 30853 Langenhagen, Marktplatz 5 im CCL  
 E-Mail: [service@wedemark-echo.de](mailto:service@wedemark-echo.de)  
[service@langenhagener-echo.de](mailto:service@langenhagener-echo.de)



Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter **BVDA**

**Druck:** Schweiger & Pick Verlag, Celle

Wir weisen darauf hin, dass die von uns gestalteten und gesetzten Anzeigen und Texte nur mit Genehmigung für andere Druckzeugnisse (auch auszugsweise) nachgedruckt oder reproduziert werden dürfen.

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werberbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis „bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-Briefkasten.de](http://www.werbung-im-Briefkasten.de)